

คำศัพท์ Vocabulary

คำนำ

- intersection สี่แยก (ไฟจราจร)
- accident อุบัติเหตุ
- serious อาการหนัก (เจ็บป่วย)
- injuries อาการบาดเจ็บ
- pass-by (รถ, คน) ที่วิ่งผ่านไป-มา
- crash ชนกัน เสียหายพังยับเยิน
- wallet กระเป๋าตังค์
- lose หาย
- inch มาตรการเป็นนิ้ว
- size ขนาด
- passport book หนังสือเดินทาง
- I. D. card = identification card บัตรประชาชน
- credit card บัตรเครดิต
- call number เบอร์โทรศัพท์

เนื่องด้วยมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร ได้เล็งเห็นถึงความสำคัญในการติดต่อสื่อสารและการเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่ประชาคมอาเซียนในปีพ.ศ. 2558 นี้ทางมหาวิทยาลัยจึงได้จัดทำเอกสาร English Conversation for AEC ขึ้นเพื่อเป็นคู่มือให้แก่บุคลากรในสังกัดได้ใช้ศึกษาและเตรียมความพร้อมเข้าสู่ประชาคมอาเซียน ต่อไป

หากมีข้อผิดพลาดประการใด คณะผู้จัดทำต้องขออภัยมา ณ ที่นี้ด้วย

คณะผู้จัดทำ

กองวิเทศสัมพันธ์

Unit 1: การทักทายและการอำลา	1		I can leave the money to one who picks it but I need others back.
Unit 2: การกล่าวขอมุขและและการขอโทษ	7		ฉันขอแต่บัตรต่างๆทั้งหมดคืนส่วนเงินยืมคืนมอบให้ผู้ที่เก็บกระเป๋าไป
Unit 3: บทสนทนาเกี่ยวกับครอบครัว (The Family)	11		
Unit 4: บทสนทนาเกี่ยวกับการบอกทาง (Telling Direction)	16	Policeman	: Please, leave your full name, address and call number with us. We will contact you when we found it.
Unit 5: บทสนทนาเกี่ยวกับดินฟ้าอากาศและฤดูกาล (The weather and seasons)	21		ถ้าฉันกรรณาบอกชื่อเต็ม ที่อยู่และเบอร์โทรศัพท์ช่วย เราจะติดต่อกลับไปเมื่อพบกระเป๋าแล้ว
Unit 6: บทสนทนาเกี่ยวกับการเชิญ (Inviting)	26		
Unit 7: บทสนทนาเกี่ยวกับการกล่าวขอความช่วยเหลือ	31	Sue	: Thanks, for your help.
Unit8: บทสนทนาในสถานการณ์ต่างๆ	37		ขอบคุณค่ะ ที่ช่วย
- ที่โรงพยาบาล (At the Hospital)	37		
- ไปเยี่ยมผู้ป่วย (Go to Visit a Sick Person)	42		
- การพูดโทรศัพท์ (Talking on the phone)	43		
- สนทนาเรื่องกีฬา (Talking about sport)	45		
- จองตั๋วเครื่องบิน (Booking a flight ticket)	46		
- การสนทนาซื้อรถ (Buying a Car)	49		
- ที่สถานีตำรวจ (At the Police Station)	51		

Policeman : An officer will be there soon. Please wait for a while.

: สักครู่นี้จะมีเจ้าหน้าที่ตำรวจไป กรุณาอรอสักครู่จะครับ

ตัวอย่างที่ 2

Sue : I have lost my wallet.

: ดิฉันทำกระเป๋าสะตางค์หาย

Policeman : When did you lose it?

: หายเมื่อไหร่ครับ

Sue : Yesterday evening, about six thirty at the seven eleven

shop in town.

เย็นวานนี้ค่ะ ประมาณหกโมงครึ่งที่ร้านเซเว่นในเมืองค่ะ

Policeman : What does it look like?

กระเป๋ามีลักษณะอย่างไรครับ

Sue : It is a small green wallet about 5 x 7 inches. There are passport book, I.D. card, credit cards and others. I also have about two hundred dollars in there.

กระเป๋านี้อเล็ก ๆ สีเขียวขนาดห้าคูณเจ็ด นิ้วข้างในมีหนังสือเดินทาง, บัตรประชาชน, บัตรเครดิตหลายใบ และยังมีเงินอีกสองร้อยดอลลาร์ในกระเป๋านี้

Unit 1

การทักทายและการอำลา

การทักทายหรือสวัสดิ์ (Greeting) เมื่อเราพบกันจะมีการทักทายพูดคุย เริ่มต้นด้วยประโยคเหล่านี้ทุกครั้ง ซึ่งมีดังต่อไปนี้

- Good morning

คำทักทายตอนเช้าถึงเที่ยง

- Good afternoon

คำทักทายตอนหลังเที่ยงถึงก่อนพลบค่ำหรือเย็น

- Good evening

คำทักทายตอนเย็นหรือพลบค่ำ

- Hello! หรือ Hullo! หรือ Hi! ใช้กล่าวสวัสดิ์ทั่วไปไม่จำกัดเวลา

สามารถเอ่ยชื่อบุคคลตามหลังคำกล่าวสวัสดิ์ได้เช่นนี้

เช่น Hi, Jenny และมีกสนทนาด้วยประโยคต่อไปนี้

- How do you do?

สวัสดีหรือ ใช้เมื่อพบกันครั้งแรกในชีวิต

พูดตอบคำเดิม คือ How do you do?

พบกันครั้งต่อไปให้ทักว่า

- How are you?
สบายดีหรือ. ใช้ในโอกาสทั่วไป
- คำตอบ คือ I'm fine หรือ well หรือ quite well สบายดี
- Not well.
ไม่ค่อยสบาย
- I have a headache.
รู้สึกปวดศีรษะ
- I have the flu.
ไข้หวัดใหญ่
- Not so well, thanks. I (have) got a cold. หรือ I have a cold.
ไม่สบายค่ะ เป็นหวัด
- I have a stomach ache.
คลื่นปวดท้องหรือกระเพาะอาหาร
- I have a tooth ache
คลื่นปวดฟัน
- My gums are sore.
ติ่งนปวดเหงือก

Salesman : If you decide to buy it. I will be glad to give you a ten percent discount.

ถ้าคุณตัดสินใจซื้อ ผมยินดีที่จะลดให้คุณจากราคาเดิมถึงสิบเปอร์เซ็นต์

Niyom : Ok, I buy this one.

ตกลงผมซื้อคันนี้

บทสนทนาที่สถานีตำรวจ (At the Police Station)

ตัวอย่างที่

Thami : There is a car accident at the intersection, near

Khaowong Post Office. One dies and two are

in serious injuries. But, on the other side of the road,

two cars and one motorcycle pass-by have crashed.

ธานี : มีอุบัติเหตุรถยนต์ที่ตรงสี่แยกใกล้ที่ทำการไปรษณีย์

อำเภอเขาวงกตตายหนึ่งคนเจ็บหนักสองคน แต่อีกฟากหนึ่ง

ของถนนมีรถยนต์ 2 คัน และจักรยานชนกัน

Niyom : Wonderful. I would like to try.

เยี่ยมเลย ผมอยากลองขับดูเหมือนกัน

Salesman : Sure, sir. The gears are very smooth

ได้ครับ ระบบเกียร์นุ่มมาก.

Niyom : But look at all these nodes, how can I remember

how to use them

แต่ดูปุ่มพวกนี้สิ ผมไม่รู้จะจำได้หมดหรือเปล่าว่าอันไหนใช้

อย่างไรบ้าง

Salesman : Don't worry, sir. It is simple. This is the engine starter.

Those are indicator lights. Next, is the head light and

the other one is the low beam.

ไม่ต้องกังวลนะครับ ไม่ยุ่งยากหรอก ปุ่มมีสตาร์ทเครื่องยนต์

ส่วนปุ่มพวกนั้นสำหรับสัญญาณไฟเลี้ยว ถัดไปเป็นไฟหน้าและ

อีกอันหนึ่งเป็นปุ่มไฟต่ำ

Niyom : I like blue, do you have one, what about the price?

I hope it's not very expensive.

ผมชอบสีฟ้า มีไหมครับแล้วราคาค่ะ คงไม่แพงมากนะ

- Where are you going?

จะไปไหนคะ

- To the market

ไปตลาดค่ะ

- Pom, this is Thong and Thong, this is Pom.

เป็นการแนะนำให้บุคคล 2 คนรู้จักกัน คือ

ป้อม, นี่ต้องนะคะ แล้วต้อง, นี่ป้อมคะ

ทั้งป้อมและต้องทักทายกันและกันว่า

“สวัสดี (ยินดี) ที่รู้จัก” ดังนี้คือ

- Glad to meet you

ยินดีที่ได้รู้จักค่ะ

- How nice (wonderful) to (see) meet you.

ยินดีที่ได้รู้จักคุณ

- Pleased to see you.

ยินดีที่ได้รู้จักคุณ

- Pleased to meet you.

ยินดีที่ได้รู้จักคุณ

คำทักทาย ก่อนจากกัน (Leave Taking)

- See you later (again)
แล้วเจอกันอีกนะค่ะ
- See you tomorrow. หรือ See you next time.
พบกันพรุ่งนี้ หรือ พบกันโอกาสหน้า นะค่ะ
- Goodbye หรือ bye.
ลาก่อน ใช้ตอนกลางวัน
- So long
ลาก่อน ใช้กับคนสนิทกัน
- Good night.
ลาก่อน ใช้ตอนกลางคืน
- See you.
แล้วเจอกันนะ
- Take care.
รักษาสภาพนะ

การสนทนาซื้อรถ (Buying a Car)

- Salesman : Good morning. May I help you, sir?
: สวัสดีครับ ให้ผมรับใช้อะไรบ้างครับ
- Niyom : Hi. I'm looking for a pick - up truck for
my twenty - six - year - old son who is
a teacher in a rural country about thirty kilometers
from where we live now.
: สวัสดีครับผมกำลังมองหา รถปิคอัพสักคันหนึ่ง
ให้ลูกชายอายุ 26 ปี ตอนนี้เป็นครูสอนอยู่ในชนบทห่างจาก
บ้านประมาณ 30 กิโลเมตร
- Salesman : Well, I'm happy to advise you to buy a four - door one.
ครับผมอยากแนะนำ ให้ซื้อรถสี่ประตู
I will bring you a catalogue. It is the latest model 190 horse
power and four doors. We have a demo car if you like to
drive to see how it is.
ผมจะเอาแคตตาล็อกมาให้ดูนะครับ เป็นแบบใหม่ล่าสุด 190
แรงม้า และ 4 ประตู เรามีรถทดลองขับถ้าคุณต้องการทดลอง
ดูก่อนครับ

คำศัพท์เกี่ยวกับตัวเครื่องบิน

- 1. first class ^{ตัว}ชั้นหนึ่ง
- 2. business class ^{ตัว}ชั้นนักธุรกิจ
- 3. economy class ^{ตัว}ชั้นประหยัด
- 4. a one - way ticket ^{ตัว}เที่ยวเดียว
- 5. a round - trip ticket หรือ a return ticket. ^{ตัว}ไป - กลับ

การอำลา เมื่อต้องการจะยุติการสนทนา จะใช้

- I really must be off now.
ฉันต้องไปแล้วค่ะ
- I must go now.
ฉันต้องไปแล้วละ
- I'd better go now.
ฉันคงต้องไปแล้ว

- It's late. I should be going.

สายแล้ว ฉันควรไปแล้วละ

และตามด้วยคำอำลาคงต่อไปนี่ (จะใช้คำใดก็ได้ความหมายอยู่ที่น้ำเสียงและ
การแสดงออก)

- Goodbye Bye – bye Good night So long
- See you See you later See you again See you around
- Take care All the best

สำหรับผู้ที่เพิ่งรู้จักกัน เมื่อจะยุติการสนทนา นิยมใช้

- It was nice meeting you
ยินดีที่รู้จัก
และอีกฝ่ายหนึ่งก็จะตอบว่า

- Nice meeting you, too Goodbye
ยินดีที่ได้รู้จักเช่นกัน

ตัวอย่าง

Suda : Well. I must be going. It was nice meeting you.

Miss Vipa.

สุดา : ฉันจะต้องไปแล้ว ยินดีที่ได้รู้จักนะคะ วิภา

Vipa : Nice meeting you. Miss Suda. Goodbye.

วิภา : ยินดีที่ได้รู้จักค่ะสุดา ลาก่อน

Suda : Bye – bye

สุดา : ลาก่อน เช่นเดียวกัน

A receptionist : When?

เมื่อไรคะ

Paul : Have you got a flight on Monday evening?

เที่ยวบินวันจันทร์ตอนเย็น มีไหมครับ

A receptionist : Yes, but the flight time we have got is 07.15 p.m. only.

ค่ะ แต่เรามีเที่ยวบินเวลาหนึ่งทุ่มสิบห้านาทีเท่านั้นค่ะ

Paul : O.K. May I make a reservation on this one for one person.

ตกลงครับผมจองเที่ยววันนี้ะครับ ที่นั่งเดียว

How much does it cost?

ราคาเท่าไรครับ

A receptionist : It is 15,000 baht, please.

ราคา 15,000 บาท ค่ะ

And , may I have your name again, please?

และ คิฉันขอทราบชื่อคุณอีกครั้ง นะคะ

Paul : Mr. Paul M. Smith

นาย พอล เอ็ม สมิธ ครับ

A receptionist : Thank you. I hope you enjoy your trip.

ขอบคุณค่ะ ขอให้คุณเดินทางด้วยความสุขนะคะ

Tim : I hope we could go together sometime.

หวังว่าเราคงได้ไปเล่นด้วยกันสักวันหนึ่งนะครับ

Tony : Oh, that will be wonderful.

อ้อ คงเยี่ยมไปเลยครับ

จองตั๋วเครื่องบิน (Booking a flight ticket)

A receptionist : Good morning. Can I help you?

สวัสดีค่ะให้ฉันช่วยอะไรคุณได้บ้างคะ

Paul : Hi this is Paul Smith. I would like to book

a one - way ticket to New York , please?I would like,

the cheapest one by Thai Airways if possible.

สวัสดีครับ ผมพอล สมิท ผมมีจะจองตั๋วเครื่องบินเที่ยวเดียว

ไปกรุงนิวยอร์ก ผมอยากได้ราคาถูกที่สุดของสายการบิน

ไทยถ้าเป็นไปได้

Unit 2

การกล่าวขอบคุณและการขอโทษ

การกล่าวขอบคุณ เมื่อต้องการกล่าวขอบคุณจะใช้ประโยคดังต่อไปนี้

- Thank you very much for your help.

ขอบคุณมากสำหรับการช่วยเหลือ

- That's very kind of you.

ขอบคุณที่กรุณา

- Thanks a lot.

ขอบคุณมาก

สำหรับการพูดตอบรับการขอบคุณ อาจใช้จำนวนต่อไปนี้

- You're welcome

ด้วยความยินดี

- My pleasure

ด้วยความยินดี

- Don't mention it

ไม่เป็นไร

- Any time

ยินดีเสมอ

ตัวอย่างบทสนทนา

Tim : Thank you very much for the gift.

ทิม : ขอบคุณมากสำหรับของขวัญ

Suda : Don't mention it

สุดา : ไม่เป็นไร

Tim : That's very kind of you .Thanks.

ทิม : คุณช่างใจดีจริงๆ ขอบคุณมาก

Suda : It's my pleasure.

สุดา : ด้วยความเต็มใจ

การกล่าวขอโทษ เมื่อต้องการกล่าวขอโทษในสิ่งที่กระทำลงไปโดยไม่ตั้งใจ จะใช้จำนวนต่อไปนี้

- I must apologize for

ฉันต้องขอโทษสำหรับ.....

- Please accept my apologies

กรุณาขอโทษให้ฉันด้วย

- Please forgive me for.....

กรุณาขโทษให้ฉันด้วยสำหรับ.....

สนทนาเรื่องกีฬา (Talking about sport)

Tim : What sport do you like most?

คุณชอบกีฬาประเภทใดมากที่สุด

Toy : I like football best of all. I also swim very well.

ผมชอบฟุตบอลมากกว่ากีฬาชนิดอื่น แล้วผมก็ว่ายน้ำได้เก่งมากด้วย

Tim : I bet you could also run fast because a football player must run fast.

ผมบอกคุณได้เลยว่า คุณต้องวิ่งเร็วด้วย เพราะนักฟุตบอลทุกคนวิ่งเร็วด้วย

But, myself like skiing. Do you know how to ski?

แต่ตัวผมเองชอบเล่นสกี คุณเล่นเป็น

Tony : Yes, I often go with my family.

ครับ ผมไปเล่นกับครอบครัวบ่อยๆ

There is a big mountain near my village. It snows a lot in the winter.

Lot's of people go there to ski.

ใกล้หมู่บ้านของผมมีภูเขาใหญ่ และหิมะจะตกมากในช่วงฤดูหนาว

ผู้คนมากมายจะไปนั่นเพื่อเล่นสกี

Roi : Yes, hold the line a moment, please. I'll see if she's in.

ครับ กรุณาถือสายรอสักครู่ ผมจะดูก่อนว่าเขาอยู่

Oh, she is now talking to someone on another phone.

อ้อ เขากำลังพูดอยู่กับคนอื่นครับ

Would you like to tell her to call you back?

จะให้ผมบอกเขาโทรกลับไหมครับ

Tom : No. Thank you. I'll call again in a while.

ไม่ละครับ ขอบคุณ ผมจะโทรกลับเองอีกสักครู่

Roi : Would you wish to leave a message for her?

คุณจะฝากข้อความไว้ไหมครับ

Who shall I say have call?

จะให้ผมเรียนเขาว่าใคร โทรฯ มาครับ

Tom : Tell her that I'm Tom, her old friend.

บอกเขาด้วยว่า ผมทอมเป็นเพื่อนเก่า

Roi : I will. Bye.

แล้วผมจะบอกให้ นะครับ สวัสดีครับ

- I'm really sorry.

ฉันขอโทษจริงๆ

- Sorry!

ขอโทษ

เมื่อจะตอบรับคำขอโทษ นิยมใช้จำนวนเหล่านี้

- That's all right.

ไม่เป็นไร

- It doesn't matter.

ไม่เป็นไร

- Don't worry.

ไม่ต้องกังวล

- Not at all.

ไม่เป็นไร

- That's O.K.

ไม่เป็นไร

การกล่าวขอโทษเมื่อขัดจังหวะ เพื่อสอบถามเรื่องอื่น ๆ จะใช้

- Excuse me
- ขอโทษครับ หรืออาจจะพูดว่า
- I beg your pardon.
- ขอโทษครับ

ตัวอย่างบทสนทนาในการขอโทษ

- Excuse me, is this the way to the railway station ?

ขอโทษครับนี่คือทางไปสถานีรถไฟไหม

ตัวอย่างบทสนทนา

A: I'm sorry I broke your vase.

ฉันขอโทษด้วย ฉันทำแท่งกับแตก

B: That's all right.

ไม่เป็นไร

A: Will you please forgive me for not coming to your party

last night ?

ขอโทษครับที่ฉันไม่ได้ไปงานเลี้ยงของคุณเมื่อคืนนี้

Mali : This is for you. Well, I have got to go now. I will see you

next time. Take care !

นี่คะของเยี่ยม ฉันจะขอตัวกลับแล้วล่ะ แล้วจะมาเยี่ยมในหนะ

คะ รักษาสุขภาพด้วย

Paul : O.K. Thanks again.

ครับ ขอขอบคุณอีกครั้งนะคะ

การพูดโทรศัพท์ (Talking on the phone)

Roi : Hello. This is 043-851249. Roi, speaking. May I help you?

สวัสดีครับ ที่นี้หมายเลขศูนย์สี่สามแปดห้าหนึ่งสองสี่เก้า รอยพูดครับ

ให้ช่วยอะไรครับ

Tom : May I speak to Nida, please? Is she in?

ขอสาธุคุณนิดาด้วยครับ ไม่ทราบว่าอยู่ไหม

ไปเยี่ยมผู้ป่วย (Go to Visit a Sick Person)

Mali : Excuse me, where's Paul's room, please ?

ขอโทษค่ะ ห้องคุณพ่ออยู่ที่ไหนคะ

Nurse : A moment, please. Let me see first, here you are!

He is in room 105 on the second floor.

รอสักครู่ค่ะจะตรวจดูให้ ... อืม... เจอแล้วค่ะ

คุณพ่ออยู่ที่ห้อง 105 ชั้นที่สองค่ะ

Mali : Thank you.

ขอบุญค่ะ

มะลิเดินไปที่ห้องของพ่อตามที่พยาบาลบอก

Mali : Hi. How are you feeling, Paul?

สวัสดีค่ะ เป็นไงบ้างคะ พอล

Paul : Thanks for visiting me. I'm better now.

The doctor said I would be home in a week.

So, don't worry!

ขอบคุณที่มาเยี่ยมครับ อาการของผมดีขึ้นมาก คุณหมอบอกว่า

ผมจะกลับบ้านได้ ภายในหนึ่งสัปดาห์นี้ ไม่ต้องห่วงนะคะครับ

Unit 3

บทสนทนาเกี่ยวกับครอบครัว (The Family)

Jane : Are your parents still living ?

พ่อกับแม่ของคุณยังมีชีวิตอยู่หรือเปล่า

Malee: My father is, but my mother has been dead about two years.

พ่อยังอยู่แต่แม่ของ मैं เสียมาได้ 2 ปีแล้ว

Jane : Do you live with your father, now?

คุณยังอยู่กับพ่อหรือคะในขณะนี้

Malee: Yes, and I have a younger sister.

ค่ะ และฉันมีน้องสาวอยู่คนหนึ่ง

How many sisters do you have?

คุณมีพี่สาวและน้องสาวกี่คน

Jane : I have two sisters.

ฉันมีพี่สาวน้องสาว 2 คน

Malee : How many brothers do you have ?

คุณมีพี่ชายและน้องชายกี่คน

Jane : I have one, his name is Boon. Here, this is a new picture of my family.

ฉันมีครอบครัว เขาชื่อบุญนี้รูปถ่ายไปใหม่ของครอบครัวฉัน

And you, John. Do you live alone?

แล้วคุณหะจะจอร์น คุณอยู่คนเดียวหรือ

John : No, I have my parents, and I live with them.

เปล่าครับ ผมมีพ่อแม่และผมก็อยู่กับท่านด้วย

Jane : That's good, I have no parents. They left me and went to heaven.

คุณดีนะละ ฉันสิไม่มีพ่อแม่เลย พ่อแม่ทิ้งฉันไปสวรรค์แล้วทั้งคู

John : I'm sorry, so do you live alone ?

ผมเสียใจด้วย ยังนั่งคุณก็อยู่คนเดียวนะซี

Jane : No, I live with my cousin.

ไม่หรอกค่ะ ฉันอยู่กับญาติของฉัน

John : Have you ever seen your grandparents ?

คุณเคยเห็นปู่ย่าตายายหรือเปล่าครับ

คำศัพท์ (Vocabulary)

instructions	= คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้ (เช่น ฯลฯ)
package	= หีบห่อ, ซองยา
health	= สุขภาพ
condition	= สถานการณ์, อาการป่วย
slip	= ใบสั่งยา, ใบสั่งของ
pain	= ความเจ็บปวด, ปวดเมื่อย
information	= ข้อมูล
a patient card	= บัตรคนไข้
take a seat	= นั่งลง
fill out	= เติมคำในแบบสอบถาม
a while	= สักครู่

Doctor: From the x-ray, there's nothing much. Only the muscle is a little stiff. Try to move slowly many times when you get up in the morning. Take this slip to pick up your medicine at the drug counter.

จากกรตรวจในเอ็กซเรย์ คุณก็ไม่เป็นอะไรมาก เพียงแต่กล้ามเนื้อแข็งและตึงนิดหน่อย หมอแนะนำว่าเวลาตื่นนอน ตอนเช้า ให้คุณขยับมือบ่อย ๆ หลาย ๆ ครั้งตอนนี้ให้คุณนำใบสั่งยานี้ไปรับยาที่เคาน์เตอร์ยานะครับ

Mali: Shall I see you again?

ต้องมาหาหมอ อีกไหมคะ

Doctor: If the condition has not improved or been better off, come back right away.

ถ้าอาการ ไม่ได้ดีขึ้น ก็ให้มาอีก

Mali: Thanks, Doctor.

ขอบคุณค่ะ

Jane: No, I haven't

แปลครับ ไม่เคยเห็นเลย

A: Is she your sister?

เธอคือพี่สาว/น้องสาวของคุณใช่ไหม

B: Yes, she is. Her name is Ann.

ใช่ค่ะ เธอชื่อแอน

A: Are they your parents?

พวกเขาคือพ่อแม่ของคุณใช่ไหม

B: Yes, they are.

ใช่ค่ะ

A: That's Paul.

นั่นพ่อฉัน

B: Is he your brother?

เขาเป็นพี่ชาย/น้องชายของคุณใช่ไหม

A: No, he is not. He is my cousin.

ไม่ใช่ค่ะ เขาเป็นลูกพี่ลูกน้องของฉันเอง

คำศัพท์ (Vocabulary)

Father / Dad / Papa	พ่อ
Mother	แม่
Grand-father	ปู่, ตา
Grand-mother	ย่า, ยาย
Elder-brother	พี่ชาย
Elder-sister	พี่สาว
Younger-brother	น้องชาย
Younger-sister	น้องสาว
Cousin	ลูกพี่ลูกน้อง
Uncle	ลุง, อา
Aunt	ป้า, น้า
Son	ลูกชาย
Daughter	ลูกสาว
Child	ลูก, เด็ก
Husband	สามี
Wife	ภรรยา

Mali: Is this right?
ถูกไหมคะ ?

Nurse: Good. Please take a seat and wait to be called for a while.
ค่ะ นั่งรอสักครู่ านกว่าจะเรียกชื่อ นะคะ

Doctor: What is your problem, madam?
บอกอาการเจ็บป่วยที่คุณมาให้หมอฟังสิครับ

Mali: I have got a pain on my right hand finger.
ฉันปวดที่นิ้วมือข้างขวา ค่ะ

Doctor: Did you have any accident before?
คุณเคยประสบอุบัติเหตุหรือเปล่า

Mali: Oh, no.
อ้อ ไม่เคยค่ะ

Doctor: Then I will take your x-ray to see, what's wrong there. ?
งั้นหมอจะส่งคุณไปฉายเอ็กซเรย์. ดูซิว่ามีอะไรผิดปกติบ้าง.

Mali: O.K.
ค่ะ.

: Take two pills every four hours

: รับประทานยาครั้งละ 2 เม็ดทุก ๆ 4 ชั่วโมง

: You'll feel better in a while.

: คุณจะรู้สึกสบายขึ้นในไม่ช้า

Patient : I hope so.

คนไข้ : ผมก็หวังเช่นนั้น

Nephew	หลานชาย
Niece	หลานสาว
Son-in-law	ลูกเขย
Daughter-in-law	ลูกสะใภ้
Father-in-law	พ่อตา
Mother-in-law	แม่ยาย

ตัวอย่างที่ 2

Mali: This is my first time at the hospital. I would like to have a patient card.

ดิฉันเพิ่งมาโรงพยาบาลเป็นครั้งแรก อยากขอทำบัตรคนไข้ใหม่ค่ะ

Nurse: Well, please fill out your name and other information about yourself on this form. Please ask if you do not understand or need help.

ได้ค่ะ กรุณากรอกชื่อและข้อมูลเกี่ยวกับตัวคุณในแบบสอบถามนี้ด้วยค่ะ ถ้าไม่เข้าใจ หรือ ต้องการความช่วยเหลือ กรุณาบอกนะคะ

Unit 4

ภาษาทนายเกี่ยวกับการบอกทาง (Telling Direction)

- Go straight.
ตรงไป
- Keep going straight.
ตรงไปเรื่อยๆ
- Just go straight on.....
ตรงไปเรื่อยๆ บน/ยัง.....
- Until you come (get) to the lake.
จนกระทั่งถึงทะเลสาบ
- The bank is on the left.
ธนาคารอยู่ทางซ้ายมือ
- At the corner.
ตรงหัวมุม
- Turn
เลี้ยว
- The first block.
บล็อกแรก

Unit 8

ภาษาทนายในสถานการณ์ต่างๆ

ที่โรงพยาบาล (At the Hospital)

ตัวอย่างที่ 1

- Doctor : What's the matter?
คุณหมอ : เป็นอะไรครับ
- Patient : I have a terrible headache.
คนไข้ : ฉันปวดศีรษะมาก
- Doctor : That's too bad. When did you get sick?
คุณหมอ : ไม่ดีเลยนะ เริ่มป่วยเมื่อไหร่?
- Patient : I was sick all night.
คนไข้ : ฉันไม่สบายทั้งคืน
- Doctor : Let me take your temperature.
คุณหมอ : ขอวัดอุณหภูมิร่างกายหน่อย
- : I'll give you a prescription.
: ผมจะให้ใบสั่งยาคุณ

- What a pity!
ช่างน่าสงสาร
- What a shame!
ช่างน่าละอาย

การตอบรับการแสดงความเห็นใจนั้นมักจะพูดว่า

- Thank you for your concern
ขอบคุณสำหรับความห่วงใยของคุณ
- Thank you I appreciate it.
ขอบคุณค่ะ ดิฉันซาบซึ้งในน้ำใจของคุณ
- Thanks.
ขอบคุณ

- Left.
ด้านซ้าย
- Right
ด้านขวา

การถามเส้นทางที่เราต้องการไป ส่วนวนที่นิยมใช้มีดังต่อไปนี้

- Excuse me. Could you tell me, how to get to the post office, please?
ขอโทษค่ะ กรุณาบอกฉันหน่อยได้ไหม ฉันจะไปทำการไปรษณีย์อย่างไร
- Excuse me, could you tell me the way to post office, please?
ขอโทษค่ะ กรุณาบอกทางไปทำการไปรษณีย์ฉันหน่อยได้ไหม
- Excuse me. Could you give me direction to post office, please?
ขอโทษค่ะ ช่วยกรุณาบอกฉันหน่อยว่าทางไปทำการไปรษณีย์ไปทางไหน
- Excuse me, could you tell me, where is the post office, please?
ขอโทษ กรุณาบอกฉันหน่อยที่ทำการไปรษณีย์ไปทางไหน

ในกรณีผู้ตามเพื่อความมั่นใจว่ากำลังเดินทางไปตามทิศทางที่ถูกต้องก็จะใช้ประโยชน์ต่อไปนี้

- Is this the way to the post office?
ทางนี้ไปที่ทำการไปรษณีย์ใช่ไหม ?

การบอกระยะทาง ว่าอยู่ห่างแค่ไหน

- It's about two kilometers from here.

จากนี้ไปประมาณ 2 กิโลเมตร

- It's about 200 meters from here.

จากนี้ประมาณ 200 เมตร

- It's about a mile from here.

จากนี้ประมาณ 1 ไมล์

บอกเส้นทางโดยใช้รถประจำทาง

- Take bus number 21. That'll take you pass... (บอกสถานที่) and then

you get off at...

ไปรถประจำทางเบอร์ 21 ถึงสถานี...(สถานที่) จากนั้นลงรถที่.....

(บอกสถานที่)

ตัวอย่างที่ 2

A: Congratulations on your wedding. You are the luckiest guy in the world !

ขอแสดงความยินดี ในวันแต่งงานของคุณ คุณเป็นผู้ชายที่โชคดีที่สุดในโลก

B: Thank you very much.
ขอบคุณมากนะ

การกล่าวแสดงความเสียใจ จำนวนที่ใช้กล่าวแสดงความเห็นใจในข่าวร้าย เช่น มีการตายเกิดขึ้น หรือมีเรื่องไม่ดี มีคนต้อไปนี้

- I'm very sorry to hear that.....

ฉันเสียใจด้วยนะที่ได้ยินว่า.....

- I was very sorry to hear of

ฉันเสียใจด้วยนะที่ได้ยินว่า.....

- Please accept my sincere sympathy.

ขอแสดงความเสียใจด้วยจริงๆ

- How unfortunate!

ช่างโชคร้ายอะไรอย่างนี้

- Best wishes on your wedding
ขอให้คุณ โชคดีในวันแต่งงาน
- Have a nice trip. (ใช้กับการอวยพรสำหรับการเดินทาง)
ขอให้เดินทาง โดยปลอดภัย
- Have a good time. (ใช้กับการอวยพรให้สำหรับการไปเที่ยว)
ขอให้สนุกนะ

บทสนทนาเกี่ยวกับการแสดงความยินดี ตัวอย่างที่ 1

A: I am glad to hear that you passed your exam.

ฉันดีใจด้วยที่ได้ยินว่าคุณสอบผ่าน

B: Thank you very much.

ขอบคุณมากนะ

สำนวนที่น่าสนใจเกี่ยวกับการใช้รถประจำทาง

- ขึ้นรถ = take / catch / get on
- ลงรถ = get off.
- เบอร์รถ = bus number 21 / a number 21bus
ข้อสังเกต เมื่อใช้ bus number 21 จะไม่มี
article a นำหน้า
- ป้ายรถเมล์ = bus stop
- รถแล่นผ่านอะไรบ้าง = It will take you pass.....
บอกสถานที่ว่าผ่านอะไร

บอกเส้นทางโดยให้เดินไป

- Go straight ahead as far as the traffic lights.
Then turn right.
เดินตรงไป จนถึงสัญญาณไฟจราจร แล้วเลี้ยวขวา
- บอกจุดเริ่มต้น = You are here.
คุณอยู่ตรงนี้
- When you go out of the hotel.....
เมื่อคุณออกจากโรงแรม.... จากนั้นก็ต่อด้วยข้อความต่อไปมี
เลี้ยวซ้าย/เลี้ยวขวา = Turn left/ turn right.

- ข้ามถนน = Cross over the road
- เดินตรงไป = walk along the road.
Walk straight on
- เดินไปประมาณ 10 นาที = Walk for about 10 minutes
- สี่แยก = Intersection / crossroads
- ตามแยก = Junction
- ไฟจราจร = Traffic lights
- สุดถนน = at the end of the road.
- ข้างขวา / ข้างซ้าย = on your right / left
- ติดกับโรงเรียน = next to school
- ก่อนถึงโรงเรียน = just before school
- มุมถนน = at the corner

บอกเส้นทางโดยให้ใช้รถแท็กซี่

- You can catch a taxi / take a taxi. It will take you there in 10 minutes.

คุณสามารถไปรถแท็กซี่และจะพาคุณไปที่นั่นใน 10 นาที

A: You're a wonderful cook.
คุณช่างเป็นแม่ครัวที่เลิศจริง ๆ

B: It's kind of you to say so.
ขอบคุณที่ชอຍ

การกล่าวแสดงความยินดีและกล่าววยพ

สำนวนที่ใช้ในการกล่าวแสดงความยินดีมีดังนี้

- Congratulations on your success!
ขอแสดงความยินดีกับความสำเร็จของคุณ
- Congratulations!
ขอแสดงความยินดีด้วย
- I was delighted to hear the news.
ฉันยินดีด้วยที่ได้อ่านข่าวดีของคุณ

สำนวนที่ใช้ในการกล่าววยพ ได้แก่

- Good luck on your exam.
ขอให้โชคดีในการสอบ
- I wish you luck.
ขอให้คุณโชคดี

การตอบรับการกล่าวชมเชย อาจพูดได้ดังนี้

- Thank you very much.
ขอบคุณมาก
- It's kind of you to say so.
ขอบคุณมาก

ตัวอย่างบทสนทนา

ตัวอย่างที่ 1

A : I really like your sweater .

ฉันชอบเสื้อกันหนาวของคุณจัง

B : Thanks.

ขอบคุณ

ตัวอย่างที่ 2

A : This soup tastes good.

ซุปนี้รสชาติอร่อยจัง

B: I made it myself.

ฉันทำด้วยตัวฉันเอง

Unit 5

บทสนทนาเกี่ยวกับดินฟ้าอากาศและฤดูกาล (The weather and seasons)
ชาวต่างชาติมักจะสนทนาเรื่องดินฟ้าอากาศเสมอ ซึ่งมีประโยคสนทนา
ดังต่อไปนี้

ตัวอย่างที่ 1

Tom : It's cool today, isn't it ?

วันนี้อากาศหนาวนะ

Boy : You call this cool ? I think it's just plain cold.

คุณว่าอากาศที่นี้หนาวนะหรือ แต่ผมว่าเพียงเย็นๆเท่านั้น

Tom : Oh, come now. It's not that cold!

โอ้ดูสิ ยังไม่เรียกว่าหนาววี !

Boy : It is too, I'm wearing a heavy sweater and I'm still shivering.

เออ จริงนะ ผมใส่เสื้อหนาๆยังสั่นเลย

Tom : I hope you never go where it's really cold.

ผมเชื่อว่า คุณคงจะไม่เคยไปสถานที่ๆหนาวจัดจริงๆแน่

Boy : Where, for example ?

ที่ไหนนรี ลองยกตัวอย่างสิ

Tom : Like New York.

เช่นที่นิวยอร์ก

Boy : How cold does it get there ?

ที่นั่นหนาวขนาดไหนซีอ

Tom : I'm not sure. But I know it gets below zero Fahrenheit

ผมไม่แน่ใจนัก แต่เท่าที่รู้อุณหภูมิต้นันต่ำกว่าศูนย์ฟาเรนไฮท์ทีเดียว

ตัวอย่างที่ 2

Pim : In The States you've got four seasons, right ?

ที่สหรัฐอเมริกา ของคุณมี 4 ฤดูกาลใช่ไหมคะ

Ann : Right. Summer, winter, spring and fall some people call fall,

autumn.

ใช่คะ มีฤดูร้อน ฤดูหนาว ฤดูใบไม้ผลิและฤดูใบไม้ร่วงแต่บางคนเรียก

ฤดูใบไม้ร่วงว่า ออทัม

Pim : We've got only three seasons in Thailand.

เรามี 3 ฤดูในประเทศไทย

Ann : What are they ?

ฤดูอะไรบ้างคะ

Unit 7

บทสนทนาเกี่ยวกับการกล่าวชมเชย กล่าวอวยพร

การกล่าวแสดงความยินดี และ กล่าวแสดงความเสียใจ

การกล่าวชมเชย เมื่อต้องการกล่าวชมเชย จะใช้จำนวนต่อไปนี้

- I like your hair.

ฉันชอบทรงผมของคุณ

- I really like your hair.

ฉันชอบทรงผมของคุณจริงๆ

- What a nice dress!

ชุดช่างสวยจริงๆ

- You look wonderful.

คุณดูดีอย่างน่าพิศวงจัง

- That's a lovely shirt.

เสื้อเชิ้ตนั้นน่ารักจัง

ตัวอย่างบทสนทนา

A: Can you have lunch with me tomorrow?

ตอนเที่ยงพรุ่งนี้ทานอาหารด้วยกันไหมคะ

B: Yes, I will be glad to. Where?

ยินดีค่ะ ที่ไหนคะ?

A: How about having it at my house?

ที่บ้านคิดไหมคะ?

B: Yes, that will be just great. What time?

เหมาะค่ะ ก็โมงดีค่ะ.

พูดว่า "Wonderful" หรือ Great ก็ได้

A: Hope you can come.

หวังว่าคุณมาได้นะ

B: I won't miss.

ฉันจะไม่ยอมพลาดแน่

Pim: We've got a cool season, a rainy season and a hot season.

เรามีฤดูหนาว ฤดูฝนแล้วก็ฤดูร้อน

Ann: What's the dry season?

แล้วที่เรียกว่าฤดูแล้งล่ะ

Pim: That's a combination of the cool and hot seasons.

หมายถึงทั้งฤดูหนาวกับฤดูร้อน

Ann: When do the rains begin?

แล้วฤดูฝนเริ่มแต่เมื่อไหร่ล่ะ

Pim: In July. Generally they last through October.

ในเดือนกรกฎาคมไปจนถึงเดือนตุลาคม

Ann: When does summer begin and end?

ฤดูร้อนเริ่มต้นและสิ้นสุดเมื่อไร

Pim: Summer begins in March and ends in May.

ฤดูร้อนเริ่มตั้งแต่เดือนมีนาคมและสิ้นสุดในเดือนพฤษภาคม

Ann: Do you like the summer?

คุณชอบฤดูร้อนไหม

Pim: In summer, the weather is warm. I like summer best of all.

ในฤดูร้อน อากาศอบอุ่น ฉันชอบฤดูร้อนมากที่สุด

Do you like or dislike the rainy season?

คุณชอบฤดูฝนหรือเกลียดคะ

Ann : I don't like the rain. It makes the roads so dirty.

ฉันไม่ชอบฝน มันทำให้ถนนสกปรก

Pim : But in the rainy season, the weather is neither too

hot nor too cold.

แต่ในฤดูฝน อากาศไม่ร้อนจัดหรือหนาวจัดเกินไป

Ann : And what about the winter ? I like the winter very much.

แล้วฤดูหนาวเป็นยังไงคะ ฉันชอบฤดูหนาวมาก

Pim : But don't you mind the cold ?

แล้วคุณไม่กลัวความหนาวหรือ

Ann : I like the cold very much.

ฉันชอบอากาศหนาวมาก

2. ตอบปฏิเสธ มักกล่าวขอบคุณแล้วปฏิเสธ

- Sorry, I can't go. Thanks. Maybe next time

ขออภัยที่ไม่ไปค่ะ ขอขอบคุณค่ะที่เชิญ ขอเป็นโอกาสหน้านะคะ

- Thank you, but I don't have the time.

ขอบคุณค่ะ แต่ฉันไม่มีเวลา

- Thank you, but I'm afraid I can't.

ขอบคุณ แต่ฉันเกรงว่าจะไปไม่ได้

- I'd like to, but I'm not so well.

ฉันอยากไปนะ แต่ฉันไม่สบาย

- I'm sorry, but I.....

ฉันเสียใจนะ แต่ฉัน.....

- Thank you. I'll be very glad to.
ขอบคุณ ด้วยความยินดี
- Thank you. I'd like to very much.
ขอบคุณ ด้วยความยินดี
- Thank you that's very kind of you.
ขอบคุณค่ะ เป็นความกรุณาของคุณ
- Thank you that'll be fine.
ขอบคุณค่ะ ดีเหมือนกัน
- Thank you if you want me to.
ขอบคุณค่ะ ถ้าคุณต้องการให้ฉันไป
- Shall I come for you or you come for me?
จะให้ฉันไปรับคุณหรือคุณจะมาหาฉันดีคะ

ตำนานอื่นๆ เกี่ยวกับดินฟ้าอากาศ

- Seems like it is going to rain.
ดูเหมือนฝนจะตก
- Sunny out.
ร้อน , แดดจัด
- Warm today.
วันนี้อากาศค่อนข้างร้อน
- Chilly.
เย็น, ชื้น
- Rain hard.
ฝนตกหนัก
- Foggy
หมอกจัด
- Windy
ลมแรง
- High temperature.
อุณหภูมิสูง

Unit 6

บทสนทนาเกี่ยวกับการเชิญ (Inviting)

การเชิญเชิญ จำนวนที่ใช้ในการเชิญเชิญ มีดังนี้

- Would you care to come with us?
คุณจะไปกับเราไหม
- How about going to movies?
ไปดูหนังกันไหม
- Would you like to have a cup of tea?
ดื่มชาสักถ้วยไหม
- Do you want to go to Kalasin with me next Saturday?
คุณอยากไปกาฬสินธุ์กับฉันวันเสาร์หน้าไหม
- Why not go out with me?
ออกไปข้างนอกกันไหม
- Would you like to go to dinner tonight?
คืนนี้ขอเชิญคุณมารับประทานอาหารค่ำ คืนนี้ค่ะ.
- How about going.....?
อยากเชิญคุณไป

- Would you like to go.....?

อยากเชิญคุณไป

- Will you be able to go.....?

อยากเชิญคุณไป

- Would you care for a drink?

ดื่มอะไรไหมค่ะ

การตอบรับคำเชิญ สำหรับการตอบรับคำเชิญมี 2 วิธี

1. ตอบรับ นึกกล่าวขอบคุณก่อนแล้วตามด้วยการตอบรับ

- Thanks. หรือ Thank you.
ขอบคุณ
- Thanks so much.
ขอบคุณมาก
- All right. I would love to.
ตกลงค่ะ ยินดีอย่างยิ่ง
- Thank you. I'd love to
ขอบคุณค่ะ ด้วยความยินดี